


ORIGINAL / ОРИГИНАЛ/ ОРИГИНАЛ <input type="checkbox"/> COPY / КОПИЯ / КОПИЕ <input type="checkbox"/>	
Total number of copies issued / Количество выданных копий / Общ брой на издадените копия <input type="checkbox"/>	
<b>1. Shipment description/ Описание поставки / Описание на пратката</b>	<b>1.5 Certificate No.:/ Сертификат №:/ Сертификат №:</b>
1.1 Name and address of consignor:/ Название и адрес грузоотправителя:/ <b>Име и адрес на изпращача:</b>	 <p><b>Veterinary certificate for feed and feed additives of animal origin, exported from the EU to the Republic of Kazakhstan/ Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Европейского союза в Республику Казахстан корма и кормовые добавки животного происхождения/ Ветеринарен сертификат за фуражи и фуражни добавки от животински произход, предназначени за износ от ЕС за Република Казахстан</b></p>
1.2 Name and address of consignee:/ Название и адрес грузополучателя:/ <b>Име и адрес на получателя:</b>	
1.3. Means of transport:/ Транспорт:/Транспортно средство: (No. of the railway wagon, truck, container, flight, name of the ship/ (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)/№ на ж.п вагона, камиона, контейнера, полет на самолета, име на кораба	1.6 Country of origin of goods:/ Страна происхождения товара:/ <b>Страна на произход на пратката:</b>
	1.7 Certifying Member State in the EU:/ Страна-член ЕС, издаваща сертификата:/ <b>Държава – членка на ЕС, издаваща сертификата:</b>
	1.8 Competent authority in the EU:/ Компетентное ведомство ЕС:/ <b>Компетентен орган в ЕС:</b>
	1.9 Organisation in the EU, issuing the certificate:/ Учреждение ЕС, издававшее сертификат:/ <b>Институция в ЕС, издаваща сертификата:</b>
1.4 Country (-ies) of transit:/ Страна транзита:/ <b>Страна (страни) на транзит:</b>	1.10 Point of crossing the border of the Customs union:/ Пункт пересечения границы Таможенного союза:/ <b>Пункт на пресичане на границата на Митническия съюз:</b>
<b>2. Identification of goods/ Идентификация на товара/ Идентификация на пратката</b>	
2.1 Name of goods:/ Наименование товара:/ <b>Наименование на пратката:</b>	
2.2 Date of production:/ Дата выработки продукции:/ <b>Дата на производство:</b>	
2.3 Type of package:/ Упаковка:/ <b>Вид на опаковката:</b>	
2.4 Number of packages:/ Количество мест:/ <b>Брой на опаковките:</b>	
2.5 Net weight (kg):/ Вес нетто (кг):/ <b>Нето тегло (кг):</b>	
2.6 Number of seal:/ Номер пломбы:/ <b>Номер на пломбата:</b>	
2.7 Identification marks:/ Идентификационный номер (Маркировка):/ <b>Идентификационен номер (Маркировка):</b>	
2.8 Conditions of storage and transport:/ Условия хранения и перевозки:/ <b>Условия на съхранение и транспорт:</b>	
<b>3. Origin of goods/ Происхождение товара/ Произход на пратката:</b>	

3.1 Name, approval/registration number and address of the establishment:/ *Название, номер утверждения/регистрации и адрес предприятия:/Име, номер на одобрение/регистрационен номер и адрес на предприятието:*

3.2 Administrative-territorial unit:/ *Административно-территориальная единица: /Административно-териториална единица:*

**4. Statement on suitability of goods for feed of animals/ *Свидетельство о пригодности товара к использованию в корм животным/Удостоверение, че пратката е подходяща за фураж за животни***

**I, the undersigned State/official veterinarian certify that:/ *Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: /Аз, долуподписаният държавен/официален ветеринарен лекар, с настоящото удостоверявам:***

The certificate is based on the following pre-export certificates (see attached list in case more than two) <sup>(1)</sup>: / *Сертификатъ е издаден на основата на следните пре-експортни сертификати (при наличие на повече от два пре-експортни сертификата, се прилага списък) <sup>(1)</sup>:*

Date:/ <i>Дата:/Дата:</i>	Number:/ <i>Номер:/</i> <b>Номер:</b>	Country of origin:/ <i>Страна</i> <b>Страна на</b> произход:	Administrative territory:/ <i>Административна</i> <b>Административна</b> територия:	Approval/registration number of the establishment:/ <i>Номер регистрации/</i> <b>Номер на одобрение/</b> утверждения <i>предприятия:/</i> <b>Регистрационен номер:</b>	Name and quantity (net weight) of the goods:/ <i>Вид и количество</i> <b>Вид/Наименование и</b> (вес нетто) <i>товара:/</i> <b>количество (нето тегло):</b>

4.1 Feed and feed additives of animal origin, exported to the Republic of Kazakhstan destined for animal feed were manufactured by establishments, approved/registered by the Competent Authority in the EU on delivery of goods for export and are under control of this Authority./ *Експортируемите в Република Казахстан корма и кормовые добавки животного происхождения, предназначенные для кормления животных, произведены на предприятиях, утвержденных/зарегистрированных компетентным ведомством ЕС о поставке продукции на экспорт и находящихся под ее контролем. /Фуражите и фуражните добавки от животински произход за износ за Република Казахстан, предназначени за храна на животни, са произведени в предприятия, одобрени/регистрирани за износ от компетентния орган в ЕС и са под негов контрол.*

4.2. Feed and feed additives originates from processing establishments which have not been placed under animal health restrictions./ *Корма и кормовые добавки изготовлены на перерабатывающих предприятиях, на которых нет установленных ограничений, связанных со здоровьем животных. /Фуражите и фуражните добавки произходят от преработвателни предприятия, които не са с наложени ограничения, свързани със здравето на животните.*

4.3 Raw materials of animal origin are derived from animals which were slaughtered for human consumption and subjected to ante-mortem and post-mortem inspection (when necessary). Raw materials of animal origin such as honey, milk etc. has undergone veterinary inspection. / *Сурьме животного происхождения получено от животных, убитых для употребления в пищу человеком, и прошло доубойный и послеубойный осмотр (когда это необходимо). Сурьме животного происхождения, такое как мед, молоко и тд., прошли ветеринарный осмотр. /Фуражните суровини от животински произход са получени от животни, заклани с цел човешка консумация и преминали през предкланичен и следкланичен преглед (когато е необходимо).*

4.4 Meat and offal of bovines from which feed and feed additives of animal origin is manufactured are derived from healthy animals that originate from herds where there is no case of Bovine spongiform encephalopathy (BSE) and do not belong to birth cohorts of BSE positive animals./ *Месо и субпродукты крупного рогатого скота, из которых производятся корма и добавки, получены от здоровых животных, происходящего из хозяйств, в которых не было зарегистрированных случаев губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота, а также не происходят от животных положительных по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота. /Месото и субпродуктите от едър рогат добитък, от които се произвеждат фуражи и фуражни добавки от животински произход, са получени от здрави животни, произхождащи от стопанства, в които няма регистрирани случаи на спонгиозна енцефалопатия (ТСЕ) по едрия рогат добитък, а също така и не произходят от животни, показали положителен резултат за спонгиозна енцефалопатия по едрия рогат добитък.*

Meat and offal of sheep and goats for production feed and feed additives of animal origin are derived from healthy animals according to the OIE Animal Health Terrestrial Code recommendations for scrapie./ *Месо и субпродукты овец и коз, используемые для производства кормов и кормовых добавок животного происхождения, получены от клинически здоровых животных в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья животных МЭБ по скрепи овец. /Месото и субпродуктите от овце и кози, използвани за производство на фуражи и фуражни добавки от животински произход, са получени от клинично здрави животни в съответствие с препоръките на Кодекса за здраве на сухоземните животни на ОИЕ за скрепии по овцете.*

Specified risk materials (SRM) were removed according to the OIE Code recommendations./ *Материалы специфического риска удалены в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ. / Специфично рисковите материали (СРМ) са отстранени в съответствие с препоръките на Кодекса на ОИЕ.*

<sup>1</sup> Delete if not relevant and confirm by signature and stamp. / *Если не нужно, зачеркнуть и подтвердить подписью и печатью. / Зачертайте ненужното и потвърдете с подпис и печат.*

4.5 Processed animal protein derived from ruminants and products containing such protein were not used to produce feed and feed additives excluding milk proteins, except those feed and feed additives are intended to feed fur or pet animals./ *Обработанные животные белки, полученные от жвачных животных, а также продукты, содержащие такие белки, за исключением молочных белков, не использовались для производства кормов и кормовых добавок, за исключением кормов и кормовых добавок, предназначенных для пушных зверей и домашних животных./* **Преработан животински протеин от преживни животни и продукти, съдържащи такива протеини, с изключение на млечни протеини, не са били използвани за производство на фуражите и фуражните добавки, с изключение на фуражи и фуражни добавки, предназначени за животни с ценни кожи и домашни любимци.**

4.6 Raw materials are derived from animals that were not subjected to the exposure of natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostatics, antibiotics, other drugs and pesticides, used prior to slaughter no later than authorised by instructions on how to use them./ *Сырье для изготовления кормов получено от животных, которые не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, других лекарственных препаратов и пестицидов, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению. /***Фуражните суровини произхождат от животни, които не са били подложени на въздействието на естествени или синтетични естрогени, хормонални вещества, тиреостатични препарати, антибиотици, други лекарствени средства и пестициди, използвани преди клането, по-късно от сроковете, посочени в инструкциите за приложението им.**

4.7 Feed or feed additives were obtained from raw materials of animal origin treated not lower than 133 °C for the duration of not less than 20 min with the pressure of 3 Bars or the authorised alternative treatments applied under the supervision of a competent service of the EU Member State and gives the relevant warranty in relation to the established microbiological standard./ *Корма и кормовые добавки получены из сырья животного происхождения, обработанного при температуре не ниже 133 °C более 20 минут при давлении 3 бар или альтернативной одобренной обработки, применяемой под контролем компетентной службы соответствующей страны-члена ЕС дает соответствующую гарантию соблюдения установленных микробиологических стандартов./***Фуражите и фуражните добавки са получени от суровини от животински произход, обработени при температура не по-ниска от 133 °C за не по-малко от 20 минути, при налягане 3 бара или одобрена алтернативна обработка, която се прилага под контрола на компетентния орган на съответната държава-членка на ЕС и предоставяща съответна гаранция за спазване на установените микробиологични стандарти.**

4.8 Feed and feed additives of animal origin does not contain Salmonella (absence in 25 g), botulinum toxin, anaerobic microflora, total bacteria count (TBC) do not exceed 500.000 colony-forming units (cfu)/g, criteria for Enterobacteriaceae is respected./ *Корма и кормовые добавки животного происхождения не содержат сальмонеллу (Salmonella) (отсутствует в 25 гр), ботулинический токсин, анаэробную микрофлору, общая численность бактерий не превышает 500 000 КОЕ/гр, условия по Enterobacteriaceae соблюдаются./***Фуражите и фуражните добавки от животински произход не съдържат салмонела (Salmonella) (отсъствие в 25 гр.), ботулинов токсин, анаеробна микрофлора, общото бактериално число (ОБЧ) не надвишава 500.000 колоно-образуващи единици КОЕ/гр., спазват се критериите за Enterobacteriaceae.**

4.9 Single-use containers and packaging material are intact and correspond to hygienic requirements of the Customs union./ *Одноразовая тара и упаковочный материал неповреждены и соответствуют гигиеническим требованиям Таможенного союза./***Опаковката за еднократна употреба и опаковъчния материал са с ненарушена цялост и съответстват на хигиенните изисквания на Митническия съюз**

4.10 The means of transport were treated and prepared in accordance with the requirements of the exporting country. / *Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с требованиями, принятыми в стране-экспортере./***Транспортното средство е обработено и подготвено в съответствие с изискванията, приети в страната-износител.**

Place/  
Место/Място -----

Date/  
Дата/Място -----

Official stamp/  
Печат/Печат

Signature of state/official veterinarian/  
Подпись государственного/официального ветеринарного врача/ Подпис на държавния/официалния ветеринарен лекар

Name and position in capital letters/  
Ф.И.О. и должность заглавными буквами/ Име и длъжност с главни букви

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate./ *Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка./*  
**Цветът на подписа и печата трябва да се различават от този на текста в сертификата**